

Porównanie tłumaczeń Łukasza 17:28

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Podobnie i jak stało się w dniach Lota jedli pili kupowali sprzedawali sadzili budowali
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Podobnie było też za dni Lota:* jedli, pili, kupowali, sprzedawali, sadzili, budowali, ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Podobnie jak stało się w dniach Lota. Jedli, pili, kupowali, sprzedawali, sadzili, budowali.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Podobnie i jak stało się w dniach Lota jedli pili kupowali sprzedawali sadzili budowali
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Podobnie było za dni Lota. Ludzie jedli, pili, kupowali, sprzedawali, sadzili, budowali,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Podobnie jak działo się za dni Lota: jedli, pili, kupowali, sprzedawali, sadzili, budowali;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Także też jako się działo za dni Lotowych, jedli, pili, kupowali, sprzedawali, szczepili, budowali.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Także jako się działo za dni Lotowych: jedli i pili, kupowali i sprzedawali, szczepili i budowali,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Podobnie jak działo się za czasów Lota: jedli i pili, kupowali i sprzedawali, sadzili i budowali,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Podobnie też było za dni Lota: Jedli, pili, kupowali, sprzedawali, szczepili, budowali;
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Podobnie też było za dni Lota: jedli, pili, kupowali i sprzedawali, sadzili i budowali,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Podobnie też było za dni Lota: jedli, pili, kupowali, sprzedawali, sadzili i budowali.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Podobnie jak było za dni Lota: jedli, pili, kupowali, sprzedawali, sadzili, budowali,
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Podobnie było za czasów Lota. Ludzie żyli sobie beztrosko, kupowali, sprzedawali, pielęgowali ogrody, budowali,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Podobnie jak było za czasów Lota: jedli, pili, kupowali, sprzedawali, sadzili, budowali,

¹⁾ <x>10 19:1-16</x>; <x>680 2:7</x>

TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Так само, як було за днів Лота: їли, пили, купували, продавали, садили, будували:
EDB	Przekład dynamiczny	Ewangelie dla badaczy	Podobnie z góry tak jak stało się w dniach Lota: jedli, pili, kupowali, sprzedawali, sadzili, budowali jako dom;
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Podobnie też, jak się stało w dniach Lota; jedli, pili, kupowali, sprzedawali, sadzili, budowali.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Podobnie jak to było za dni Lota - ludzie jedli i pili, kupowali i sprzedawali, sadzili i budowali,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Podobnie jak działo się za dni Lota: jedli, pili, kupowali, sprzedawali, sadzili, budowali.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Czas ten będzie również podobny do czasów Lota, kiedy to ludzie jak zwykle jedli, pili, kupowali, sprzedawali, uprawiali ziemię, budowali